

Conférence radiotélégraphique internationale (1912 : London, Grande Bretagne)

Liste des participants

Extraits de la publication :

Documents de la Conférence radiotélégraphique internationale de Londres.

Publiés par le Bureau international de l'Union télégraphique.

Berne : Bureau international de l'Union télégraphique, 1913

Notes :

1. Une "Liste finale des participants" n'a pas été préparée comme document distinct pour cette conférence. Le Service de la bibliothèque et des archives de l'UIT a extrait des pages des procès-verbaux qui identifient les participants aux séances de la conférence.
2. Ce fichier pdf contient les pages suivantes :
 - Séance d'ouverture (4 juin 1912) – pages 93-99
 - 3^e séance (19 juin 1912) – page 251
 - 4^e séance (26 juin 1912) – page 369
 - 6^e séance (2 juillet 1912) – page 421
3. Les extraits et le fichier pdf ont été préparés par le Service de la bibliothèque et des archives de l'UIT en juillet 2007 à partir du texte imprimé original.

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE D'OUVERTURE.

4 JUIN 1912.

La Conférence radiotélégraphique internationale, convoquée par le Gouvernement britannique, en application de l'article 11 de la Convention de Berlin, s'est réunie à onze heures du matin, le mardi 4 Juin 1912, dans la grande salle de l'Institut des Ingénieurs électriciens (Institution of Electrical Engineers).

Etaient présents :

- Pour l'Allemagne :** MM. KOEHLER, Directeur au Département des Postes, délégué ;
WACHENFELD, Conseiller intime supérieur au Département des Postes, délégué ;
SCHRADER, Conseiller intime supérieur au Département des Postes, délégué ;
GOETSCH, Conseiller intime de Légation, délégué ;
le Docteur KRAUSS, Conseiller intime de Gouvernement au Département des Colonies, délégué ;
FIELITZ, Capitaine de Frégate, délégué ;
LUTTER, Capitaine au Département des Colonies, délégué ;
le Docteur BEGGEROW, Physicien au Département de la Marine, délégué ;
BARCKHAUSEN, Inspecteur des Télégraphes, fonctionnaire attaché.
- Pour les Etats-Unis d'Amérique :** MM. JOHN R. EDWARDS, Contre-Amiral, délégué ;
DAVID W. TODD, Capitaine de Corvette, délégué ;
le Professeur Docteur LOUIS W. AUSTIN, Directeur du Laboratoire radiotélégraphique du Département de la Marine, délégué ;
GEORGE O. SQUIER, Commandant du Corps signalétique de l'Armée, délégué ;
EDGAR RUSSEL, Commandant du Corps signalétique de l'Armée, délégué ;
C. MCK. SALTZMAN, Commandant du Corps signalétique de l'Armée, délégué ;
JOHN I. WATERBURY, délégué par le Département de Commerce, délégué ;
le Docteur ARTHUR G. WEBSTER, M. N. A. S., Membre du Comité consultatif du Bureau des Etalons, délégué ;

JOHN HAYS HAMMOND, Fils, B. S., M. S., délégué par le Département de Commerce, délégué;

W. D. TERRELL, Inspecteur de la Radiotélégraphie du Département de Commerce, délégué;

le Professeur WILLIS L. MOORE, Chef du Bureau météorologique du Département d'Agriculture, délégué;

JOHN Q. WALTON, Constructeur naval au Département de Finances, délégué;

F. A. KOLSTER, Physicien-Adjoint au Bureau des Etalons, fonctionnaire attaché.

Pour la République Argentine : S. Exc. M. V. J. DOMINGUEZ, Ministre plénipotentiaire de la République Argentine à Londres, délégué;

M. AUGUSTIN SAL, Inspecteur-Général des Télégraphes de la République Argentine, délégué.

Pour l'Autriche : MM. le Docteur CHEVALIER WAGNER VON JAUREGG, Directeur Général des Postes et des Télégraphes, délégué;

le Docteur RUDOLF VON OSTHEIM, Conseiller de Section au Ministère du Commerce, délégué;

le Baron F. VON TEUFENSTEIN, Secrétaire au Ministère du Commerce, fonctionnaire attaché.

Pour la Hongrie : MM. CHARLES FOLLÉRT, Directeur Général des Postes et des Télégraphes, délégué;

le Docteur G. HENNYEY DE HENNYE, Directeur en Chef des Postes et des Télégraphes, délégué;

J. HOLLÓS, Conseiller supérieur technique, fonctionnaire attaché.

Pour la Bosnie-Herzégovine : MM. H. GOIGINGER, Général de l'Etat-Major austro-hongrois, Chef des Télégraphes et des Postes de Bosnie-Herzégovine, délégué;

A. DANINGER, Conseiller aulique, délégué;

J. PRANBOECK, Commissaire supérieur des Constructions, délégué;

J. GLATTER, Capitaine de l'Etat-Major, délégué;

A. CICOLI, Capitaine de Frégate, délégué;

ROMEO VIO, Lieutenant de Vaisseau, délégué.

Pour la Belgique : MM. J. BANNEUX, Directeur Général des Télégraphes, délégué;

A. DELDIME, Chef de Division à l'Administration centrale des Télégraphes, délégué;

ROBERT GOLDSCHMIDT, Ingénieur, délégué;

RENÉ CORTEIL, Ingénieur des Télégraphes, fonctionnaire attaché.

- Pour le Brésil :** M. FRANCISCO BHERING, Sous-Directeur de la Section technique au Ministère des Travaux Publics et des Communications, délégué.
- Pour la Bulgarie :** M. IVAN STOVANOVITCH, Directeur Général des Postes, des Télégraphes et des Téléphones, délégué.
- Pour le Chili :**
- Pour le Danemark :** MM. N. MEYER, Directeur des Télégraphes, délégué ;
J. A. VOEHTZ, Capitaine de Vaisseau, délégué ;
R. N. A. FABER, Capitaine du Génie, délégué ;
T. F. KRARUP, Sous-Chef au Ministère des Travaux Publics, délégué.
- Pour l'Égypte :** M. J. S. LIDDELL, Commandant du Génie en retraite, Inspecteur Général de l'Administration des Télégraphes, délégué.
- Pour l'Espagne :** MM. GARCIA ROURE, Colonel du Génie, délégué ;
FERNANDEZ QUINTANA, Capitaine du Génie, délégué ;
JUAN CARRANZA, Capitaine de Vaisseau, délégué ;
JAIME JANER ROBINSON, Lieutenant de Vaisseau, délégué ;
JACINTO LABRADOR Y GUZMAN, du Ministère de l'Intérieur, délégué ;
NIETO Y GIL, du Ministère de l'Intérieur, délégué.
- Pour la France :** MM. A. FROUIN, Directeur de l'Exploitation télégraphique des Postes et des Télégraphes, délégué ;
V. BELUGOU, Ingénieur en Chef, Chef du Bureau du Matériel des Télégraphes, délégué ;
L. POULAIN, Sous-Chef de Bureau au Sous-Secrétariat d'Etat des Postes et des Télégraphes, délégué ;
BOUTHILLON, Ingénieur des Postes et des Télégraphes, Conseiller technique, délégué ;
CARTIER, Chef de Bataillon du Génie, délégué ;
FERRIÉ, Chef de Bataillon du Génie, adjoint au Directeur du Matériel du Génie, délégué ;
FOSSEY, Capitaine de Frégate, délégué ;
DU PATY DE CLAM, Lieutenant de Vaisseau, délégué ;
DUCHÈNE, Sous-Directeur, Chef du Service du Secrétariat et du Contreseing au Ministère des Colonies, délégué ;
MORGAT, Chef de Bureau au Ministère des Colonies, délégué ;
MICHEL, Sous-Chef de Bureau au Ministère des Colonies, délégué ;
BRENOT, Capitaine du Génie, délégué ;
DE FELCOURT, Attaché à l'Ambassade de France à Londres, délégué ;
LACOMBRADE, fonctionnaire attaché.

- Pour la Grande-Bretagne:** Sir H. BABINGTON SMITH, K. C. B., C. S. I., délégué;
 MM. E. W. FARNALL, C. B., Secrétaire-Adjoint du General Post Office, délégué;
 R. J. MACKAY, Chef de Section au General Post Office, délégué;
 F. W. HOME, Directeur-Adjoint du Département de la Comptabilité du General Post Office, délégué;
 F. G. LORING, Capitaine de Frégate, Inspecteur de la Radiotélégraphie au General Post Office, délégué;
 E. F. B. CHARLTON, Capitaine de Vaisseau, A. D. C., délégué;
 W. R. W. KETTLEWELL, Capitaine de Frégate, délégué;
 JOHN A. SLEE, Lieutenant de Vaisseau, délégué;
 G. M. W. MACDONOGH, Lieutenant-Colonel, délégué;
 R. H. H. BOYS, D. S. O., Commandant du Génie, délégué;
 J. LOUDEN, du Secrétariat du General Post Office, fonctionnaire attaché.
 A. W. CROSS, de la Comptabilité du General Post Office, fonctionnaire attaché;
 J. E. TAYLOR, du Bureau de l'Ingénieur en Chef du General Post Office, fonctionnaire attaché.
 W. B. HARRIS, du Secrétariat du General Post Office, secrétaire-adjoint de la Conférence;
 A. GORDON, du Secrétariat du General Post Office, secrétaire-adjoint de la Conférence;
 F. ADDEY, du Bureau de l'Ingénieur en Chef du General Post Office, secrétaire-adjoint de la Conférence.
- Pour l'Union de l'Afrique du Sud:** Sir RICHARD SOLOMON, G. C. M. G., Haut Commissaire de Gouvernement, délégué;
 M. T. S. NIGHTINGALE, Secrétaire à la Haute Commission de l'Union, délégué.
- Pour l'Australie:** M. CHARLES BRIGHT, F. R. S. E., M. Inst. C. E., M. I. E. E., délégué.
- Pour le Canada:** MM. G. J. DESBARATS, Sous-Ministre de la Marine, délégué;
 C. P. EDWARDS, Chef du Service de la Radiotélégraphie, délégué.
- Pour les Indes britanniques:** Sir H. A. KIRK, K. C. I. E., Directeur en Chef du Département des Télégraphes indo-européens, délégué;
 M. F. E. DEMPSTER, C. I. E., M. I. E. E., Directeur des Télégraphes, délégué.

- Pour la Nouvelle-Zélande :** MM. C. WRAY PALLISER, Haut Commissaire de Gouvernement, délégué ;
T. E. DONNE, de la Haute Commission du Gouvernement, délégué.
- Pour la Grèce :** M. CONSTANTIN DOSIOS, Lieutenant de Vaisseau, délégué.
- Pour l'Italie :** MM. l'Honorable Professeur A. BATTELLI, Député au Parlement italien, délégué ;
le Commandeur Q. MAJORANA, Directeur de l'Institut supérieur postal, télégraphique et téléphonique, délégué ;
le Docteur Chevalier ENRICO MIRABELLI, Chef de la Division de la Radiotélégraphie au Ministère des Postes et des Télégraphes, délégué ;
le Commandeur V. PULLINO, Capitaine de Frégate, délégué ;
le Chevalier C. REY DI VILLAREY, Capitaine de Vaisseau, délégué ;
le Chevalier C. BARDELLONI, Capitaine du Génie, délégué ;
le Chevalier G. GNEME, Chef de Section au Ministère des Postes et des Télégraphes, délégué.
- Pour le Japon :** MM. KENJI IDE, Capitaine de Vaisseau, délégué ;
SEIICHI KUROSE, Lieutenant Commandant de Vaisseau, délégué ;
TETSUJIRO SAKANO, Chef de Bureau à la Direction des Communications, délégué ;
RIUJI NAKAYAMA, Ingénieur électricien au Ministère des Communications, délégué ;
HARUMICHI TANABE, Commissaire à la Direction des Communications, fonctionnaire attaché.
- Pour le Maroc :** CID MOHAMMED BEL ABBAS EL KABBAJ, délégué ;
M. ASENSIO, Sous-Directeur des Télégraphes chérifiens, délégué.
- Pour le Mexique :**
- Pour Monaco :** S. Exc. M. F. ROUSSEL, Secrétaire d'Etat, délégué ;
M. le Baron A. BERGET, Professeur à l'Institut Océanographique de Paris, délégué.
- Pour la Norvège :** MM. HEFTYE, Directeur Général des Télégraphes, délégué ;
K. A. KNUDSSÖN, Adjoint à la Direction des Télégraphes, délégué ;
K. DOMAAS, Lieutenant-Colonel et Chef de Bataillon des Télégraphes, délégué ;
B. L. GOTTWALDT, Lieutenant de Marine, délégué.

- Pour les Pays-Bas :** MM. G. J. C. A. POP, Directeur Général des Postes et des Télégraphes, délégué ;
 J. P. GUÉPIN, Capitaine de Vaisseau, délégué.
 H. J. NIERSTRASZ, Chef du Service technique de la Radiotélégraphie, fonctionnaire attaché.
- Pour les Indes néerlandaises et la Colonie de Curaçao :** MM. J. J. PERK, Chef de Division et Chef du Cabinet du Ministre des Colonies, délégué ;
 F. VAN DER GOOT, Ingénieur, Chef du Service technique des Télégraphes aux Indes néerlandaises, délégué.
- Pour la Perse :** MM. MIRZA ABDUL GHAFAR KHAN, Conseiller de Légation, délégué ;
 CASEY, délégué.
- Pour le Portugal :**
- Pour la Roumanie :** M. CESAR BOERESCU, Capitaine de Vaisseau, Sous-Chef du Service militaire, délégué ;
 M. C. VIDIC, Ingénieur des Postes, des Télégraphes et des Téléphones, fonctionnaire attaché.
- Pour la Russie :** MM. DE ETTER, C. V. O., Conseiller d'Ambassade, délégué ;
 le Professeur OSSADTCHY, Conseiller d'Etat actuel, délégué ;
 EULER, Colonel, Inspecteur Général des Postes et des Télégraphes, délégué ;
 SERGUÉIEVITCH, Conseiller de Cour, Chef de Section du Département des Postes et des Télégraphes, délégué ;
 le Baron DE WINEKEN, Colonel de l'Administration de l'Etat-Major Général, délégué ;
 SOKOLTZOV, Lieutenant-Colonel du Génie, délégué ;
 SCHMITT, Lieutenant de Vaisseau, de l'Etat-Major de la Marine, délégué ;
 DMITRIEFF, Capitaine de Frégate, de l'Etat-Major de la Marine, délégué ;
 STCHASTNYI, Lieutenant de Vaisseau, Officier mineur, délégué ;
 SKRITSKI, Ingénieur électricien, fonctionnaire attaché.
- Pour le Siam :** MM. LUANG SANPAKITCH PREECHA, Chargé d'Affaires du Siam à Londres, délégué ;
 W. J. ARCHER, C. M. G., Conseiller de Légation, délégué.
- Pour la Suède :** MM. SVEN LUDVIG HERMAN RYDIN, Directeur Général et Chef de l'Administration des Télégraphes, délégué ;
 le Comte HENNING ADOLF HAMILTON, Chef de Section de l'Administration des Télégraphes, délégué ;

HENRI LÉOPOLD DE CHAMPS, Commandant, de l'Etat-Major
Général, fonctionnaire attaché;
N. L. ÅKERBLOM, Lieutenant de Vaisseau, fonctionnaire attaché.

Pour la Turquie : MEHMED EMIN BEY, Président du Corps technique, délégué;
FAHRY BEY, Directeur-Adjoint du service des Télégraphes, délégué;
OSMAN SAADI BEY, Lieutenant de Vaisseau, délégué.

Pour l'Uruguay : S. Exc. M. F. R. VIDIELLA, Ministre plénipotentiaire de l'Uruguay à
Londres, délégué.

En outre, étaient présents comme représentants de Compagnies privées :

**Pour Marconi's Wireless
Telegraph Company,
Limited :** MM. GODFREY C. ISAACS;
W. W. BRADFIELD.

**Pour Siemens Brothers
& Co., Limited :** M. HIRD.

**Pour la Compagnie Fran-
çaise, Maritime et Co-
loniale de Télégraphie
sans Fil (système Mar-
coni) :** M. le Baron DE LA CHEVRELIÈRE.

**Pour la Compañia nacio-
nal de Telegrafia sin
hilos :** M. le Comte D'ALBIZ.

**Pour The Telefunken Co.
of the United States
of America :** MM. R. PFUND;
le Docteur A. OSTHEIMER.

Assistaient également à la séance :

MM. A. CRESCITZ, Inspecteur Général honoraire des Postes et des Télégraphes,
Vice-Directeur du Bureau international de l'Union télégraphique;

J. HOMBERGER, 1^{er} Secrétaire du Bureau international;

Fr. SCHWILL, Inspecteur supérieur des Postes, Secrétaire au même Bureau.

PROCÈS-VERBAL DE LA TROISIÈME SÉANCE PLÉNIÈRE.

19 JUIN 1912.

La séance est ouverte à 11 heures 20, sous la présidence de SIR HENRY BABINGTON SMITH, Président.

Sont présents, tous les membres de la Conférence et les représentants des Compagnies qui assistaient à la première séance, sauf M. le Capitaine LUTTER, délégué de l'Allemagne; M. le Colonel GARCIA ROURE et M. le Capitaine F. QUINTANA, délégués de l'Espagne; SIR RICHARD SOLOMON, G.C.M.G., Haut Commissaire de Gouvernement, délégué de l'Union de l'Afrique du Sud; M. T. E. DONNE, de la Haute Commission du Gouvernement, délégué de la Nouvelle-Zélande; M. le Lieutenant-Colonel K. DOMAAS, délégué de la Norvège; M. HENRI LÉOPOLD DE CHAMPS, Commandant, et M. N. L. ÅKERBLOM, Lieutenant de Vaisseau, fonctionnaires attachés à la Délégation de la Suède.

Sont également présents :

M. le Professeur Dr. STRECKER, délégué de l'Allemagne; M. A. LINNINGER, Conseiller supérieur, délégué de l'Autriche; M. le Prof. Chevalier G. VANNI, Directeur du Laboratoire de l'Institut radiotélégraphique militaire, délégué de l'Italie; M. S. SKOLEM, Lieutenant du Génie, délégué de la Norvège; M. A. M. DA SILVA, Administrateur-Général des Postes et des Télégraphes, délégué du Portugal; M. le Commandeur ARTURO SERENA, délégué de Saint-Marin; M. le Commandeur G. MARCONI, représentant de Marconi's Wireless Telegraph Company; M. le Baron DE LA CHEVRELIÈRE, représentant de la Compagnie Française Maritime et Coloniale de Télégraphie sans Fil (système Marconi); M. MAURICE TRAVAILLEUR, représentant de la Compagnie de Télégraphie sans Fil (Belgique); M. le Comte ARCO, représentant de la Gesellschaft für drahtlose Telegraphie, m. b. H. (Telefunken); M. H. BREDOW, représentant de la Deutsche Betriebsgesellschaft für drahtlose Telegraphie (Debeg); et M. O. SCHELLER, représentant de la Compagnie C. Lorenz (Berlin).

M. le PRÉSIDENT indique que les procès-verbaux des deux premières séances ont été imprimés et distribués; il propose en conséquence de les considérer comme lus et approuvés, sous réserve des rectifications qui pourront être demandées au cours de la présente séance. Il en est ainsi décidé.

M. le PRÉSIDENT rappelle qu'au cours de la séance de la Commission du Règlement du 10 Juin, il a pris la parole pour faire quelques communications, et propose d'en insérer la relation au commencement du procès-verbal de la séance actuelle, afin de ne pas ouvrir un procès-verbal spécial à cet effet. L'Assemblée est d'accord.

PROCÈS-VERBAL DE LA QUATRIÈME SÉANCE PLÉNIÈRE.

26 JUIN 1912.

La séance est ouverte à 2 heures 40, sous la présidence de SIR HENRY BABINGTON SMITH, Président.

Sont présents, tous les membres de la Conférence et les représentants des Compagnies qui assistaient à la troisième séance, sauf M. le Docteur KRAUSS, délégué de l'Allemagne; M. le Professeur WILLIS L. MOORE, délégué des Etats-Unis d'Amérique; Son Excellence M. V. J. DOMINGUEZ, délégué de la République Argentine; M. le Commandant CARTIER, et M. le Commandant FERRIÉ, délégués de la France; M. JOHN A. SLEE, Lieutenant de Vaisseau, M. G. M. W. MACDONOGH, Lieutenant-Colonel, et M. R. H. H. BOYS, D.S.O., Commandant du Génie, délégués de la Grande-Bretagne; Son Excellence M. F. R. VIDIELLA, délégué de l'Uruguay; M. le Commandeur G. MARCONI, représentant de la Compagnie Marconi; M. le Baron DE LA CHEVRELIÈRE, représentant de la Compagnie Française Maritime et Coloniale de Télégraphie sans Fil (système Marconi); M. le Comte ARCO, représentant de la Gesellschaft für drahtlose Telegraphie, m. b. H. (Telefunken); et M. O. SCHELLER, représentant de la Compagnie C. Lorenz (Berlin).

Sont également présents :

M. le Marquis LUIGI SOLARI, représentant de la Compagnie Marconi; M. WORMSER et M. GIRARDEAU, représentants de la Société Française Radio-électrique.

M. le PRÉSIDENT indique que le procès-verbal de la troisième séance a été imprimé et distribué; il propose en conséquence de le considérer comme lu et approuvé, sous réserve des rectifications qui pourront être demandées au cours de la présente séance.

Il en est ainsi décidé.

M. le PRÉSIDENT annonce qu'il a reçu la notification officielle de la ratification de la Convention de Berlin par la Grèce, et constate que le Chili est ainsi le seul des Gouvernements signataires de cette Convention qui ne l'ait pas encore ratifiée.

Cette nouvelle est accueillie par les applaudissements de l'Assemblée.

M. le PRÉSIDENT annonce ensuite que l'ordre du jour comporte l'examen des dispositions adoptées par les Commissions du Règlement et des Tarifs, dispositions dont le texte a été imprimé et distribué.

PROCÈS-VERBAL DE LA SIXIÈME SÉANCE PLÉNIÈRE.

2 JUILLET 1912.

La séance est ouverte à 12 heures 35, sous la présidence de SIR HENRY BABINGTON SMITH, Président.

Sont présents: tous les membres de la Conférence et les représentants des Compagnies qui assistaient à la cinquième séance, sauf M. le Commandeur Q. MAJORANA, délégué de l'Italie; M. le Baron A. BERGET, délégué de Monaco; M. E. WORMSER, représentant de la Société Française Radioélectrique; et M. H. BREDOW, représentant de la Deutsche Betriebsgesellschaft für drahtlose Telegraphie (Debeg).

Sont également présents: M. C. E. RICKARD, délégué du Chili; M. G. J. DESBARATS, délégué du Canada; M. KENJI IDE, Capitaine de Vaisseau, délégué du Japon; M. DMITRIEV, Capitaine de Frégate, délégué de la Russie.

M. le PRÉSIDENT dépose sur le Bureau une lettre de M. le Baron BERGET, qui a dû quitter Londres et fait ses adieux à la Conférence.

L'ordre du jour comporte la suite de l'examen des articles de la Convention.

M. le PRÉSIDENT rappelle que cet examen a été poursuivi jusqu'à l'article 21. Il annonce qu'il vient d'être distribué une proposition de la Grande-Bretagne tendant au remplacement du texte actuel par le suivant:

« Article 21. Les Hautes Parties contractantes conservent leur entière liberté relativement aux installations radiotélégraphiques non prévues à l'article 1^{er} et, notamment, aux installations navales et militaires ainsi qu'aux stations assurant des communications entre points fixes, lesquelles restent soumises uniquement aux obligations prévues aux articles 8 et 9 de la présente Convention.

« Toutefois, lorsque ces stations font un échange de correspondance publique maritime elles se conforment, pour l'exécution de ce service, aux prescriptions du Règlement en ce qui concerne le mode de transmission et la comptabilité.